

# Bedienungsanleitung Tisch-Ladestation BICONT 203



**ELEKTRON**

---

**Herzlichen Dank, Sie haben sich für eine BICONT-Ladestation entschieden.**

Die Tisch-Ladestation BICONT 203 ist als Ergänzung zu den Gebührenautomaten BICONT 201 und 202 erhältlich. Sie kommt dann zum Einsatz, wenn die Benutzer-Karten nicht direkt am Automaten geladen werden können.

Ob im Büro von Hauswart oder Verwaltung: mit diesem Gerät sind Sie flexibel. Das Laden der Benutzer-Karte erfolgt genau gleich wie am Gebührenautomaten über Display via Lade-Karte.

Für weitere Informationen stehen Ihnen unsere kompetenten Mitarbeiter der Gebäudetechnik sehr gerne zur Verfügung.

**ELEKTRON AG**

Geschäftsbereich Gebäudetechnik  
Riedhofstrasse 11  
CH-8804 Au ZH

Telefon +41 44 781 01 11  
Telefax +41 44 781 02 02  
E-Mail info@elektron.ch  
Internet www.elektron.ch

---

**Inhaltsverzeichnis**

<b>1. Einleitung</b> .....	<b>4</b>
1.1 Lieferumfang .....	4
1.2 Technische Daten der Ladestation .....	4
<b>2. Kartenwert anzeigen</b> .....	<b>4</b>
<b>3. Benutzerkarte laden</b> .....	<b>4</b>
3.1 Laden freigeben und sperren .....	4
3.2 Laden .....	5
<b>4. Benutzerkarte löschen</b> .....	<b>5</b>
<b>5. Verwaltungsmodus</b> .....	<b>6</b>
5.1 Parameter .....	6
<b>6. Zählerstände</b> .....	<b>7</b>
6.1 Rückstellen der Zählerstände .....	7
<b>7. Fehlermeldungen</b> .....	<b>8</b>

## 1. Einleitung

Die Ladestation ist einfach in der Bedienung. Die Zutrittsberechtigungen können durch eine codierte Ladekarte abgesichert werden. Das Laden der Benutzerkarten erfolgt in Sekundenschnelle. Der Ladebetrag wird über die Tastatur eingegeben. Die Zählerstände im Speicher für die geladenen Beträge ermöglichen eine zuverlässige Kontrolle. Die Speicherung der Daten bleibt auch bei Stromunterbruch erhalten.

### 1.1 Lieferumfang

Die Geräte werden komplett, in einer Schachtel verpackt, geliefert.

- 1 Ladestation
- 1 Verwaltungskarte
- 1 Zählerstandskarte
- 1 Ladekarte
- 1 Bedienungsanleitung

### 1.2 Technische Daten der Ladestation

Abmessungen:

B 240 mm, H 150 mm, T 140 mm

Gewicht: 1,8 kg

Anzeige: 2 x 20 Ziffern, alphanumerisch  
LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung

Anschluss: 230 V, 50 Hz

## 2. Kartenwert anzeigen

1. Benutzerkarte einstecken.  
Auf dem Display erscheint:

**KARTENWERT X,XX Fr.**

## 3. Benutzerkarte laden

### 3.1 Laden freigeben und sperren

Ist der Parameter «P2-Ladecode» der Ladestation > 1000 eingestellt, so wird die Ladefunktion nur mit der Ladekarte freigegeben.

Nach dem letzten Ladevorgang wird nach Ablauf der eingestellten Freigabezeit der Lademodus gesperrt. Das Gerät geht wieder in die Ausgangslage zurück.

1. Ladekarte einstecken.  
Das Laden ist freigegeben.  
Auf dem Display erscheint:

**LADEN AKTIV**

## 3.2 Laden

Ist die Ladefunktion generell oder mit der Ladekarte freigegeben, so zeigt die Anzeige

**LADEN AKTIV**

1. Benutzerkarte einstecken.  
Auf dem Display erscheint:

**LADEN AKTIV  
KARTENWERT X,XX Fr.**

3 Sekunden Pause.

**LADEN AKTIV  
LADEBETRAG X,XX Fr.**

Sobald die Anzeige für den Betrag blinkt, kann der Ladebetrag mittels den Ziffern oder mit den Tasten «F1/+» und «F2/-» eingestellt werden.

2. Taste «ENTER» drücken oder warten bis folgendes auf dem Display angezeigt wird:

**LADEBETRAG X,XX Fr.  
ENTER > LADEN**

3. Taste «ENTER» drücken um den Betrag zu laden oder Taste «C» drücken um einen neuen Betrag eingeben zu können.  
Auf dem Display erscheint:

**KARTENWERT X,XX Fr.**

4. Benutzerkarte entfernen.

## 4. Benutzerkarte löschen

1. Ladekarte einstecken.  
Das Laden ist freigegeben.  
Auf dem Display erscheint:

**LADEN AKTIV**

2. Benutzerkarte einstecken und Taste «F4» drücken. Auf dem Display erscheint:

**LOESCHEN  
ENTER > BESTAETIGEN**

3. Taste «ENTER» drücken.

**GELOESCHT  
KARTENWERT X,XX Fr.**

4. Benutzerkarte entfernen.

### Hinweis:

Der Guthabentotalisator bleibt unverändert.

## 5. Verwaltungsmodus

### 5.1 Parameter

1. Verwaltungskarte einstecken. Parameter werden der Reihe nach angezeigt.

Beispiel:

**WASCHKUE.-NR.  
1000**

2. Mit den Tasten «F1/+» und «F2/-» Parameter einstellen oder neuen Wert mittels Ziffern eingeben.
3. Mit der Taste «ENTER» wird die Einstellung des Parameters beendet und zum Nächsten geschaltet.
4. Zum Beenden ziehen Sie die Verwaltungskarte raus, wenn Sie das Menü wieder erreicht haben.

Parameter	Bezeichnung	Bereich	Werkseinstellung
P-001	Waschküchen-Nummer	0, 999 – 19999	1000
P-002	Ladecode	999 – 19999	Seriennummer
P-004	Freigabezeit für Ladevorgang in Sekunden	10 – 43200 43200 = 12 Stunden	10 Sekunden
P-005	Maximaler Kartenwert	CHF 10.00 – 190.00	CHF 190.00
P-006	Verwendete Karten (2 = Karten mit Sicherheitscode)	G2, K1 und S2 / nur S2	G2, K1 und S2

- 1) Wert 00 = Bei jeder Benutzerkarte die eingesteckt wird, wird die Waschküchen-Nummer auf 0 gesetzt.  
Wert 999 = Keine Überprüfung der Waschküchen-Nummer bei der Benutzerkarte. Die Waschküchen-Nummer auf der Benutzerkarte bleibt unverändert.
- 2) Wert 999 = Ladevorgang ist immer freigegeben. Es wird keine Ladekarte benötigt.  
Wert 1000 = Ladevorgang gesperrt.

### Wichtig!

Der Ladecode für den Ladevorgang darf nicht verändert werden, da die mitgelieferte Ladekarte auf die Seriennummer der Ladestation codiert ist.

## 6. Zählerstände

Mit der Zählerstandkarte kann die Anzahl geladener Karten, das Subtotal der geladenen Beträge und das Gesamttotal der geladenen Beträge ausgelesen werden.

1. Zählerstandskarte einstecken.  
Anzahl der geladenen Karten:

**ANZ. GELADENE KARTEN:  
X**

3 Sekunden Pause.

2. Subtotal der geladenen Beträge:

**SUBTOTAL:  
XX`XXX`XXX Fr.**

3 Sekunden Pause.

3. Gesamttotal der geladenen Beträge:

**TOTAL:  
XX`XXX`XXX Fr.**

3 Sekunden Pause.

4. Subtotal und Anzahl der geladenen Karten zurücksetzen:

**F1 > SUBTOT LOESCHEN**

### 6.1 Rückstellen der Zählerstände

Anzahl der geladenen Karten und Subtotal zurücksetzen:

1. Zählerstandskarte einstecken.  
Anzahl der geladenen Karten:

**ANZ. GELADENE KARTEN:  
X**

3 Sekunden Pause.

2. Subtotal der geladenen Beträge:

**SUBTOTAL:  
XX`XXX`XXX Fr.**

3 Sekunden Pause.

3. Gesamttotal der geladenen Beträge:

**TOTAL:  
XX`XXX`XXX Fr.**

3 Sekunden Pause.

**F1 > SUBTOT LOESCHEN**

4. Taste «F1» drücken

**LOESCHEN  
ENTER > BESTAETIGEN**

5. Taste «ENTER» oder Taste «C» drücken um das Subtotal und die Anzahl geladener Karten zurückzusetzen oder 3 Sekunden warten um den Löschvorgang abzubrechen.

## 7. Fehlermeldungen

Fehlermeldung	Bezeichnung
<b>KARTE FALSCH EINGESTECKT</b>	Die Karte ist nicht richtig in den Kartenleser gesteckt worden.
<b>KARTE FEHLER USER</b>	Die Karte läuft auf einen anderen Kunden.
<b>KARTE FALSCHER TYP</b>	Es wurde ein falscher Kartentyp eingesteckt.
<b>KARTE KARTE REINIGEN</b>	Die Kontakte der Karte sind verschmutzt.
<b>KARTE ENTFERNEN</b>	Die Karte steckte zu lange im Kartenleser.
<b>KARTE GESPERRT</b>	Karte ist gesperrt.
<b>KARTE HAT KEINEN ZUTRITT</b>	Waschküchen-Nummer ist nicht identisch.
<b>KARTE GESPERRT</b>	Lademodus ist gesperrt.

## 7. Fehlermeldungen

Störungsnummer	Bezeichnung
<b>14</b>	Kartenwert zu klein.
<b>21</b>	Kartenwert zu gross.
<b>51</b>	Karte zu früh entfernt.
<b>52</b>	Funktion gesperrt.
<b>61</b>	Falscher Ladecode.
<b>70</b>	Falscher Parameterwert- oder ID bei Übernahme.
<b>81</b>	Fehler schreiben, lesen EEPROM.
<b>82</b>	Fehler schreiben, lesen Karte.
<b>84</b>	Taste gedrückt während Hardwaretest.
<b>91</b>	Softwarefehler.



**ELEKTRON AG**

Riedhofstrasse 11  
CH-8804 Au ZH

Tel. +41 44 781 01 11  
Fax +41 44 781 02 02  
info@elektron.ch  
www.elektron.ch

***ELEKTRON***